

Информация для родителей

Начальная школа



Сведения

Разработано:

Regionalstelle Nord im Bundeselternnetzwerk der Migrantenorganisationen für Bildung & Teilhabe (bbt) www.bundeselternnetzwerk.de

Migrant:innenElternNetzwerk Bremen

Адрес: Kulturzentrum Lagerhaus - Migration, Schildstr. 12-19, 28203 Bremen

Email: ana-maria.becker@bundeselternnetzwerk.de

Internet: www.tjv-bremen.de

Телефон: 0421-704001

Редактировано: Ana María Becker, Siphilisiwe Ndlovu

Макет издания: Raúl Noriega

Bremen, 2022

При финансовой поддержке следующих организаций:

Gefördert durch:



Bundesministerium
des Innern
und für Heimat

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Hessisches Ministerium
für Soziales und Integration



Europäische Union




Дальнейший партнёр по сотрудничеству:



Содержание

- 1 Успешное начало школьной жизни
- 1 Поступление в школу
- 1 Все дети имеют право на образование: что означает обязательное школьное образование
- 2 Какие типы начальных школ есть в Бремене?
- 2 Сколько длится начальная школа?
- 3 Какие предметы изучает мой ребёнок в начальной школе?
- 4 Личная папка ребёнка
- 5 Классный руководитель
- 5 Помощь при обучении
- 5 Табель
- 6 Домашнее задание
- 6 В каких школьных программах должен участвовать мой ребёнок?
- 7 Что такое Hort – группа продленного дня.
- 7 У моего ребёнка особенности развития. Какую начальную школу он может посещать?
- 8 Помощь при проблемах в школе
- 8 Что следует после начальной школы?
- 8 Какую важную информацию должен знать любой родитель?
- 9 Дальнейшая информация





В немецкой системе образования родители с миграционным прошлым сталкиваются со структурными и индивидуальными барьерами, а также с предрассудками. Родители не знакомы с немецкой школьной системой и часто не имеют базовой информации о том, как они могут помочь и поддержать своих детей на их образовательном пути.

Migrant:innenElternNetzwerkBremen – организована для помощи родителям-мигрантам, представляет их интересы и является платформой для предоставления актуальной информации по вопросам образования организациям мигрантов, родительским ассоциациям и активным заинтересованным родителям.

Migrant:innenElternNetzwerkBremen хочет укрепить навыки родителей, чтобы они могли активно помогать формированию образования своих детей. Эта брошюра предназначена для того, чтобы помочь родителям или законным опекунам понять повседневную школьную жизнь, принять во внимание права и обязанности ребенка и прояснить вопросы по различным темам начальной школы.

Успешное начало школьной жизни

К успешному переходу ребёнка из детского сада в начальную школу семья обычно готовится заранее. Важными темами являются, например, изучение дороги в школу, а также внимание к достаточному времени сна, здоровому завтраку и медиапотреблению. Дополнительную информацию можно найти на восьми языках по следующей ссылке: <https://www.bildung.bremen.de/brosch-ren-flyer-3402>

Поступление в школу

- это особое событие, первый день вашего ребёнка в школе. Обычно он проходит в виде небольшого праздника в субботу утром. В школе детей встречают торжественно. Учителя и ученики представляют что-то творческое из школьной жизни. Для поступления в школу вашему ребёнку понадобится ранец/школьная сумка и школьные принадлежности, такие как ручки, книги и тетради. Школа предоставит вам список заранее. У родителей также есть традиция дарить своим детям школьный конус. Это картонная воронка, которую можно сделать своими руками или купить. Вы можете наполнить школьный конус фруктами, сладостями и небольшими подарками. После поступления в школу семьи могут отпраздновать этот особый день дома.

Все дети имеют право на образование: что означает обязательное школьное образование

Школьное образование в Германии является обязательным. Это означает, что каждый ребёнок в возрасте от 6 лет должен ходить в школу. Ваш ребёнок должен быть в школе все школьные дни, если он не болен. Обязательное школьное образование также означает, что все дети имеют право ходить в школу. Все дети должны иметь возможность учиться. Обязательное школьное образование длится 12 лет. Несоблюдение обязательного школьного образования может привести к штрафу.

Какие типы начальных школ есть в Бремене?

В государственных начальных школах Бремена есть следующие типы школ:

- Надежная начальная школа: ежедневно с 8:00 до 13:00. Некоторые школы предлагают послеобеденные учебные группы (AG); это досуг после занятий.
- Школа полного дня: ежедневно с 8:00 до 15:00 или три дня до 16:00 и два дня до 14:00. Предусмотрен обед для всех детей.
- Открытая школа полного дня: родители заранее указывают, хотят они забирать своего ребёнка из школы в 15:00 или в 16:00. Есть возможность, чтобы ребёнок принимал участие в дополнительных мероприятиях и его кормили обедом.

Дети, посещающие школу полного дня, могут быть записаны на более ранний приход в школу - с 7:00 до 8:00 или на поздний уход из школы - с 16:00 до 17:00, в это время за ребёнком будет организован присмотр, а также ваш ребёнок может быть записан на присмотр во время каникул. Родители должны платить за эти услуги по уходу за детьми. Условия и стоимость уточняйте в школе. Все государственные школы бесплатные.

В Бремене также есть частные начальные школы, где родители ежемесячно платят за обучение. Если вы не можете позволить себе такие расходы, обратитесь напрямую в соответствующую школу, чтобы подать заявку на скидку, освобождение или школьную стипендию.

Дополнительную информацию о государственных и частных начальных школах Бремена можно найти у сенатора по делам детей и образования на сайте www.bildung.bremen.de

Сколько длится начальная школа?

В Бремене дети учатся в начальной школе четыре года. За это время дети изучают важные основы знаний и социальные навыки, например, как вести себя с одноклассниками и учителями, как придерживаться правил поведения и разрешать конфликты.

- Ваш ребёнок учится особенно быстро и ему скучно? Он может закончить начальную школу всего через три года. Это позволит вашему ребёнку быстрее продолжить дальнейшее обучение и он не разочаруется в школе.
- У вашего ребёнка серьезные трудности в обучении, и вы хотите, чтобы он повторил



программу класса? Это даст вашему ребёнку больше времени, чтобы привыкнуть к учебе и школе. Вы можете поговорить с учителем и отправить запрос на повторение класса. На классной конференции родители и учителя вместе обсуждают, что лучше всего подходит для вашего ребёнка и вместе принимают решение.

Какие предметы изучает мой ребёнок в начальной школе?

- **Немецкий:** дети учатся читать и писать
- **Математика:** дети учатся считать, распознавать фигуры.
- **Общее образование:** здесь дети узнают о науке, окружающей среде, обществе и социальных отношениях
- **Искусство:** здесь дети учатся рисовать, заниматься рукоделием и использовать материалы.
- **Музыка:** дети изучают мелодии и ритмы, а также узнают о музыкальных инструментах и танцах.
- **Спорт:** дети учатся двигательным упражнениям, играм с мячом и спорту. В Германии каждый ребёнок должен заниматься физкультурой. Она обязательна для всех детей, это регулируется законом. Плавание является частью физического воспитания и является обязательным. В 3 классе девочки и мальчики вместе учатся плавать. Обучение плаванию особенно важно для того, чтобы ваш ребёнок был лучше защищен от несчастных случаев.

- Первый иностранный язык: в основном, это английский. Начальные школы в Бремене начинают его изучение с 3-го класса. Дети учатся с помощью картинок, коротких диалогов, слушания, понимания и совместной игры использовать этот язык для общения.
- Уроки родного языка. Многие начальные школы Бремена предлагают уроки родного языка для детей, растущих в двуязычных семьях. Спросите непосредственно в вашей начальной школе о языках, которые можно изучать на таких уроках.
- Религия: все дети, независимо от их вероисповедания, могут посещать религиозные занятия. Вместе они узнают, во что верят люди и почему в религии так важно культурное взаимопонимание. В начальной школе учащиеся имеют дело с различными религиями и межкультурными традициями и праздниками.
- Половое воспитание: в 3-м или 4-м классе учителя обсуждают с детьми такие темы, как изменение тела по мере взросления, сексуальная идентичность, ориентация и формы семьи. Также обсуждаются темы сексуального самоопределения и защиты детей от сексуальных посягательств. Все дети обязаны посещать этот предмет.

Личная папка ребёнка

Это папка, которая показывает индивидуальное развитие и обучение вашего ребёнка. Сделанные своими руками картинки, презентации и фотографии показывают, как ваш ребёнок изучает предметы в школе и как проходит его обучение и развитие.



Классный руководитель

Классные руководители (учитель или учительница) в начальной школе очень важны для вашего ребёнка. Они несут ответственность за класс, а также всегда готовы помочь советом родителям. Классные руководители находятся в контакте с вашим ребёнком каждый день. Они дают ученикам расписание **Stundenplan**, со временем и предметами, которые у них будут с понедельника по пятницу. Они также предоставляют информацию о важных датах в учебном году: мероприятиях, экскурсиях, поездках и каникулах. Классный руководитель с помощью информационного листа регулярно сообщает родителям информацию о родительских встречах, собраниях и школьных проектах. Вам также сообщат, можно ли связаться с классным руководителем вне школы по телефону или электронной почте. Если у вас есть вопросы, договоритесь о встрече с классным руководителем. Это особенно важно в первые дни. Сообщите классному руководителю, если что-то изменилось в семье, например, новый адрес, болезнь или другие особые обстоятельства.

Помощь при обучении

Некоторые дети испытывают трудности при обучении. Им необходима специальная педагогическая поддержка в случае проблем с арифметикой (дискалькулия), нарушений чтения или правописания (дислексия), а также трудностей в развитии разговорной речи и особых талантов. Вы можете поговорить с учителями о специальной поддержке ребенка в школе или связаться с региональными консультационными вспомогательными центрами такими как **ReBUZ Bremen** напрямую: www.rebuz.bremen.de

Табель

Ваш ребёнок будет получать отчет о развитии обучения в конце каждого учебного года. Это письменный сертификат Zeugnis - по всем предметам, включая социальное поведение. Немецкий язык и математика указаны в сетке (своего рода таблице) с областями компетенции. Там вы можете увидеть, насколько ваш ребёнок уверенно, преимущественно уверенно, частично уверенно или не уверенно чувствует себя в освоении каждого предмета. Пусть классный руководитель объяснит вам результаты, стоящие в сертификате. Задавайте вопросы, если вы что-то не понимаете.

По окончании 4 класса ваш ребёнок получит дополнительный отчет о развитии обучения. Это определяет, является ли успеваемость по немецкому языку и математике особенно хорошей, то есть выше стандартной. Это является важной информацией для выбора последующей школы - общеобразовательной школы или гимназии

Домашнее задание

Убедитесь, что ваш ребёнок выполняет домашние задания. Они записаны в специальной тетради, которая называется **Hausaufgabenheft**. Проверяйте её регулярно. Она является связующим звеном между учителем и родителями ребёнка. Учителя оставляют в этой тетради информацию для родителей. Вы можете написать свои вопросы для учителя в этой же тетради. Задавайте вопросы, если вы не понимаете, что там написано. Спросите о примерах или возможности, которые позволят вам лучше понять это.

Вашему ребёнку нужно тихое место, желательно с письменным столом, для выполнения домашних заданий. Договоритесь о фиксированном времени для этого, это позволит структурировать распорядок дня. Есть задания, которые ваш ребёнок может углубить дома, например, запомнить стихотворение, решить математические задачи или регулярно читать. Вы можете поддержать своего ребёнка, даже если немецкий язык для вас очень труден. Проявляйте интерес к тому, что изучает в школе ваш ребёнок. Вы можете выполнять задания вместе.

В каких школьных программах должен участвовать мой ребёнок?

Поездка с классом - Klassenfahrt: Ваш ребёнок едет в школьный лагерь (место отдыха) на несколько дней вместе с одноклассниками и учителями; как правило, в районе Бремена. Школа обычно предлагает классную поездку со 2-го класса, но это может варьироваться. Участие в школьных экскурсиях очень важно для детей, чтобы они чувствовали себя частью коллектива. Как родители, вы можете принять участие и поддержать класс, например, в качестве сопровождающего лица.

Школьные поездки на природу: например, в лес или на море, посещение библиотеки или культурных мероприятий, посещение театра. Часто при поддержке родителей.

Школьный праздник: обычно проводится раз в году. Классы часто представляют результаты своей проектной работы. Дети могут участвовать в различных играх и мероприятиях вместе с родителями. Это хорошая возможность для родителей обменяться идеями с другими семьями и узнать больше о повседневной жизни в школе.

Школьные проекты и конкурсы в области культуры, экологии и спорта

Секции и кружки (AG): некоторые школы организуют секции: например, танцевальные, спортивные, а также по изучению иностранных языков, ремесла, шахмат.

Что такое Hort – группа продленного дня.

«Хорт» — это место, где о детях заботятся после школы, а также во время каникул (иногда до начала занятий). Там дети обедают, делают уроки и играют. Педагоги всегда рядом и поддерживают вашего ребёнка, например, в выполнении домашних заданий.

Вы должны во-время забрать своего ребёнка из группы продленного дня или подписать письменное разрешение, если ребёнок может пойти домой один или если кто-то (например, бабушка и дедушка) заберёт его.

Прежде чем зарегистрировать ребёнка в школе, узнайте о наличии группы продлённого дня в этой школе. Место в такой группе стоит денег. Вы можете подать заявление на освобождение от оплаты, если вы получаете социальную помощь (деньги от центра занятости Jobcenter).

У моего ребёнка особенности развития. Какую начальную школу он может посещать?

Дети с ограниченными возможностями могут посещать любую начальную школу Бремена. Это означает, что все учащиеся учатся вместе. Одна из целей заключается в том, чтобы все дети имели право на равный доступ к образованию.

Во многих школах есть дополнительные предложения для поддержки таких детей. Заранее узнайте в REBUZ, какая школа специализируется на таких нарушениях здоровья, как у вашего ребенка. Свяжитесь с этой школой и получите там консультацию и совет, например, как подать заявку на поддержку вашего ребёнка в школе, с помощью ассистента, которого предоставит школа.

Лучше всего сделать это за полгода до поступления в школу. Такие помощники сопровождают и поддерживают вашего ребёнка в классе, если он не может справиться самостоятельно. Они помогают детям выполнять свои задания организованно и структурированно, поддерживают их в общении с учителями и одноклассниками.

В сложных случаях, вы можете обратиться в организацию самопомощи для людей с ограниченными возможностями в Бремене LAGS: www.lags-bremen.de

Помощь при проблемах в школе

Вашему ребёнку не комфортно в классе? Возможно, у вашего ребёнка конфликты с одноклассниками? Сначала поговорите с классным руководителем. Затем обратитесь за помощью к персоналу школы. Представители родительского комитета также являются возможными контактными лицами.

Что следует после начальной школы?

После 4-го класса дети продолжают образование в школе. В Бремене ваш ребёнок может пойти в старшую школу или гимназию. Вы можете найти информацию о переходе из начальной школы в **старшую школу и гимназию** на восьми языках по следующей ссылке: www.bildung.bremen.de/brosch-ren-flyer-3402

Какую важную информацию должен знать любой родитель?

Обязанность поставить в известность школу : Если ваш ребёнок болен, вы должны немедленно сообщить об этом в школу (и в группу продленного дня). Вы должны сообщить учителям, если у вашего ребёнка есть инфекционное заболевание, аллергия или непереносимость, а также если ему нужно принимать лекарства.

Когда ваш ребёнок снова выздоровеет, вы должны предоставить классному руководителю письменное объяснение причины отсутствия ребёнка на занятиях или медицинскую справку.

Разрешение на фото ребёнка: Учителя обычно фотографируют детей во время экскурсий, праздников и других школьных мероприятий. Некоторые фотографии будут выставлены или показаны на сайте школы. Родители должны подписать письменное разрешение, в котором указывается, может ли их ребёнок фотографироваться или сниматься на видео. *Законодательство запрещает фотографировать или снимать граждан без их разрешения.*

Политика конфиденциальности (от 25 мая 2018 г.) Вы сами решаете, могут ли школа, группа продленного дня и другие организации передавать, хранить или удалять ваши данные, такие как номер телефона, адрес и адрес электронной почты. Дайте нам знать, согласны вы или нет. Правила конфиденциальности — это правила защиты данных людей. *Запрещается собирать и распространять данные от физических лиц без их письменного разрешения.*

Дальнейшая информация

Есть ли у Вас другие вопросы на тему образования?

Есть ли у Вас желание пообщаться с другими родителями на тему образования?

Тогда обратитесь к нам: Migrant:innenElternNetzwerk Bremen

Адрес: Kulturzentrum Lagerhaus - Migration,

Schildstr. 12-19,

28203 Bremen

Сайт: www.tjv-bremen.de

Телефон: 0421-704001



Федеральная сеть организаций мигрантов по вопросам образования и участия ([bbt](#))

объединяет ассоциации и инициативы родителей-мигрантов по всей

стране, чтобы укрепить их навыки и потенциал, как важных участников

общества. bbt состоит из пяти региональных офисов в Германии.

Северный региональный офис объединяет федеральный офис bbt и сети

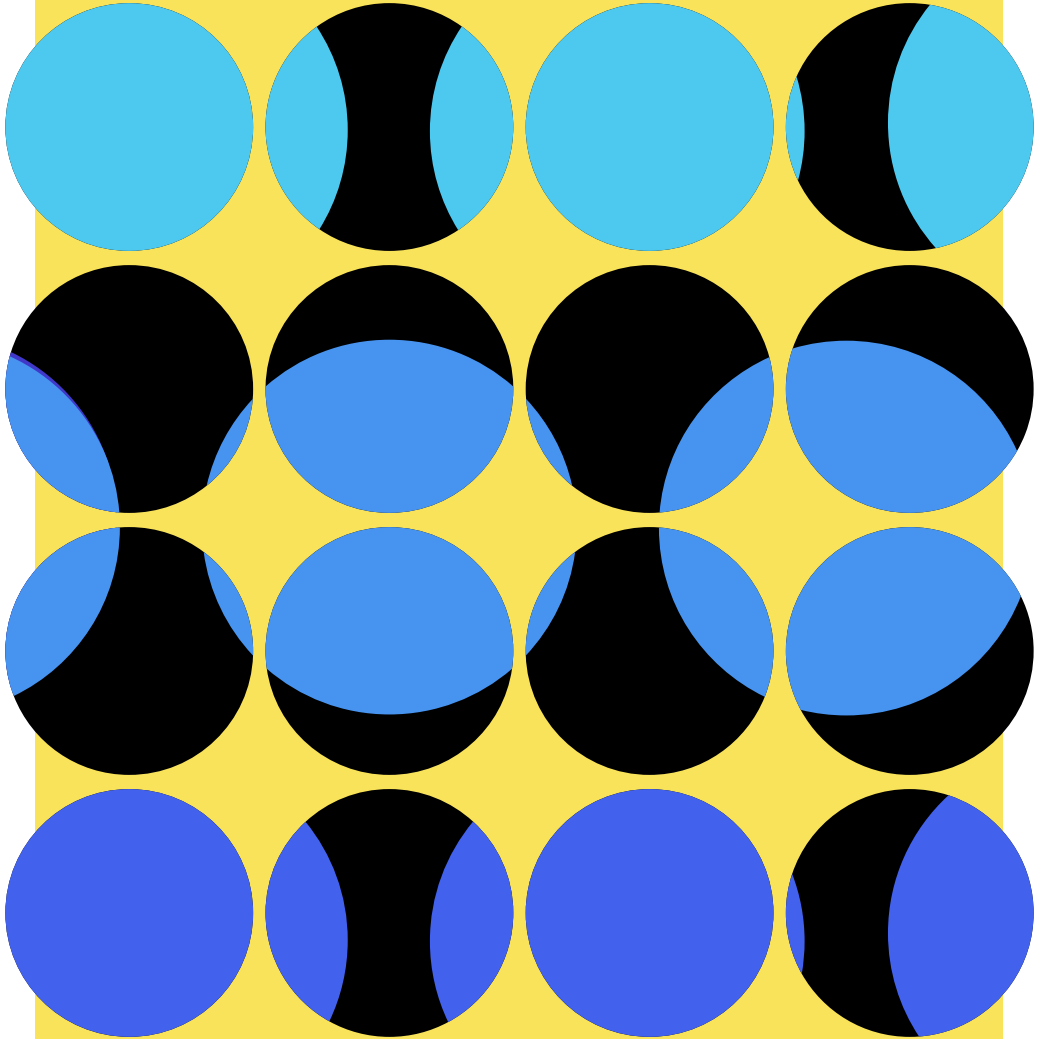
трех организаций родителей-мигрантов в федеральных землях Бремен,

Гамбург и Нижняя Саксония. Северный региональный офис включает

в себя Migrant:innenElternNetzwerk Bremen, Migranten-ElternNetzwerk

Hamburg и MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen.





Migrant:innen
Eltern
Netzwerk
Bremen